008510 • 09/2015



AIR RADIO 41518







HIGH QUALITY SOUND   STEREO   USB - MP3   Bluetooth®

es instrucciones básicas

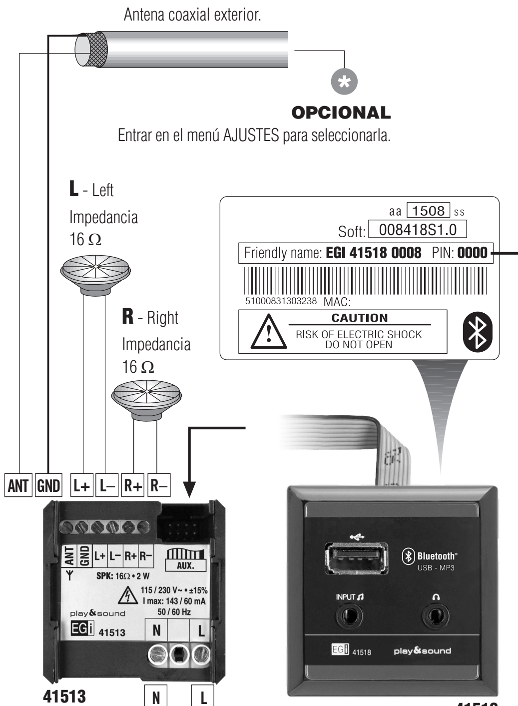
41518 Módulo auxiliar para Wall radio 41513 con line IN, USB, auriculares y bluetooth®.

Especificaciones técnicas

Alimentación	Desde módulo 41503	Perfil bluetooth®	V. 2.0; Clase II; A2DP y AVRCP (1.3)
Consumo (máx.)	175 mA	Impedancia salida auriculares	16 - 32 Ω min.
Formato de ficheros	MP3 - WAV	Nivel nominal salida auriculares	300 mV
Nivel de salida USB (máx.)	100 mA	Alojamiento	Caja de ø60 mm.
Impedancia entrada audio	10 KΩ	Dimensiones (mm.)	45 x 45 x 52
Nivel nominal entrada audio	≥100 mV		

Esquema de conexión

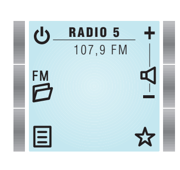
CONEXIÓN AL MÓDULO 41513

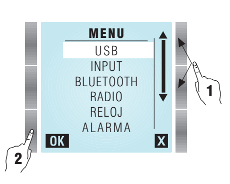


Funcionamiento

Activación

Al conectar el módulo 41518 a través del módulo 41513, podrá entrar en los menús pulsando la tecla ▤ y seleccionar las opciones USB, INPUT o BLUETOOTH para escuchar la música de estos.





- **USB**
  La toma USB está diseñada para la conexión a dispositivos de memoria que no consuman más de 100 mA a 5 V⎓. De esta manera reproducirá todos los archivos MP3 y WAV que encuentre navegando por el menú. Se activa entrando en MENÚ ▤ y pulsando la opción USB.
- **INPUT**
  La toma INPUT se activa entrando en MENÚ ▤ y seleccionando la opción INPUT.
  Dicha toma permite conectar cualquier entrada de línea estéreo procedente de señales de reproductores MP3, walkman®, discman, PC, tablets y teléfonos móviles.
- **BLUETOOTH**
  La señal de bluetooth® se activa entrando en MENÚ ▤ y seleccionando la opción BLUETOOTH.
  Para obtener el nombre (Friendly Name) y el código PIN de bluetooth®, lea la etiqueta trasera del módulo 41518.
- **AURICULARES (PHONES)**
  La toma de auriculares se activa automáticamente al ser conectada en la toma PHONES.
  Al conectarse, la señal de altavoces se apaga y aparece la última posición ajustada de volumen de los auriculares.
  Para volver a escuchar a través de los altavoces desconecte la toma de auriculares.

Para más información sobre el funcionamiento, lea el apartado ***Conexión al módulo 41518 de entrada auxiliar USB y de línea + salida de auriculares*** en las instrucciones de uso del módulo 41513.

Información



IMPORTANTE
Lea detenidamente estas *"Instrucciones de seguridad"* antes de utilizar cualquier producto **EGi**.

SOBRE ESTE MANUAL
Todos los esfuerzos han sido realizados para asegurar que los contenidos de este manual sean correctos y estén actualizados. Sin embargo, no es posible garantizar la fidelidad de los contenidos, y el fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios sin previo aviso.

SOPORTE TÉCNICO
Si durante el uso de su sistema se encuentra con un problema, y no puede solucionarlo consultando el manual, por favor, contacte con su instalador. Puede también consultar la web **www.egiaudio.com** donde encontrará información actualizada y otros recursos para dar solución a su problema.

INFORMACIÓN DE COPYRIGHT

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Este sistema ha sido diseñado y fabricado para cumplir con los últimos estándares de seguridad para equipos electrónicos en el ámbito doméstico. Sin embargo, para asegurar un uso seguro de este producto, es importante tener en cuenta las instrucciones indicadas en esta documentación.

- Ningún producto de **EGi** deberá cubrirse con cualquier elemento que dificulte su ventilación.
- No deben situarse sobre el aparato fuentes de llama desnuda tales como velas encendidas o similares.
- No verter agua, no exponer a goteo o proyecciones de agua.
- Cortar el suministro de corriente antes de efectuar cualquier intervención en la instalación.
- No exponga el producto a la acción directa del sol.
- No presionar con fuerza las partes móviles de los mandos.
- El usuario debe evitar cualquier intento de intervención o reparación del producto y dirigirse únicamente a personal cualificado.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados por **EGi**.
- **EGi** declina toda responsabilidad que derive del uso impropio del producto o de un uso distinto de aquel para el que está destinado (ver el apartado **Garantía**).



El signo de exclamación dentro de un triángulo indica la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto y la existencia de componentes internos cuyo reemplazo puede afectar a la seguridad.



Aparato de Clase II.



Este símbolo indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.



La marca CE significa Conformidad Europea y es una marca europea para ciertos grupos de servicios o productos industriales.
La marca CE debe ser ostentada por un producto si éste se encuentra dentro del alcance de las aproximadamente 20 llamadas Directivas "New Approach" y puede venderse y ponerse en servicio legalmente dentro de los países que conforman la UE. Si el producto cumple las provisiones de las Directivas Europeas aplicables y la marca CE se ostenta en el producto, los estados miembros no pueden prohibir, restringir o impedir la colocación en el mercado o puesta en servicio del producto. La marca CE puede considerarse como el pasaporte para el comercio del producto en los países de la Unión Europea.

RESPONSABILIDAD
Debido al amplio espectro de servicios y dispositivos con los que interactúa el sistema, el fabricante no puede responsabilizarse de fallos o funcionamientos defectuosos o anómalos de dispositivos o sistemas no fabricados por **EGi** conectados o usados por cualquier módulo de la serie **PLAY & SOUND**.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Electroacústica General Ibérica, S. A. con dirección en Avda. Almozara, 79 - 50003 Zaragoza (España), declara bajo su única responsabilidad que los equipos descritos en este manual incorporan las funciones especificadas en cada caso y son conformes con la normativa vigente: Directiva 2004 / 108 CE, relativa a la compatibilidad electromagnética y Directiva de Baja Tensión 2006 / 95 / CE, relativa a la seguridad de los receptores de baja tensión.

Debido a la política de mejora constante, **EGi** se reserva el derecho a modificar en cualquier momento sus productos. Si bien se trata de presentar la documentación actualizada, puede que los documentos y la imagen proporcionada no coincidan con el producto adquirido.
Puede consultar las últimas versiones de documentación en **www.egiaudio.com**
EGi no se responsabiliza de posibles errores en el texto o referencias.
Todas las marcas citadas están registradas por sus propietarios.

Garantía

EGi garantiza sus fabricados electrónicos y electroacústicos contra cualquier defecto de fabricación que afecte a su funcionamiento durante **36 meses a partir de la fecha de su producción** (indicada en cada fabricado), comprometiéndose a reparar o reponer los módulos defectuosos cuyo fallo, siempre a juicio de **EGi**, se deba a defecto de fabricación, sin cargos de repuestos.

Esta garantía no incluye gastos de envío de módulos, ni mano de obra de sustitución en la instalación de los citados módulos electrónicos y electroacústicos. En ningún caso la garantía cubre los desperfectos o roturas de piezas embellecedoras (rejillas, embellecedores, carátulas, marquillos...).

Esta garantía se refiere **únicamente** al concepto de **sustitución en fábrica de los módulos** producidos por **EGi**, excluyéndose cualquier otra cobertura o responsabilidad sobre el resto de materiales o el conjunto de la instalación puesta a disposición del usuario, pero que **EGi** no suministra ni ejecuta.

Por lo tanto no quedan cubiertas por esta garantía:

a. La instalación e interconexionado entre sus módulos.
b. Las consecuencias de abuso o mal uso del producto, incluyendo pero no limitado a:
   b.1. No usar el producto para fines normales, o no seguir las instrucciones de **EGi**, para el correcto uso y mantenimiento del mismo.
   b.2. La instalación o utilización de los productos de forma no concordante con las normas técnicas o de seguridad vigentes.
c. Las averías producidas por la incorrecta instalación de los módulos, o con cable que no sea el adecuado.
d. Las averías generadas por intervención de persona no autorizada por **EGi**.
e. Las consecuencias de mezcla con equipos de otro origen, así como adaptaciones, modificaciones, ajustes y/o tentativas de ajustes, irrespectivamente de que ello haya sido efectuado de forma técnicamente correcta en principio, siempre que no exista expresa autorización por **EGi**.
f. Las consecuencias de accidentes, catástrofes naturales o cualquier causa ajena al control de **EGi**, incluyendo pero no limitado al rayo, agua y disturbios públicos.

En todos estos casos excluidos de la garantía, y siempre que los módulos no sean juzgados como defectuosos por parte de **EGi**, su remitente deberá hacerse cargo del importe total de la reparación, y caso de producirse visita de nuestros técnicos, su solicitante correrá con los gastos originados sin causa justificada de garantía.

ATENCIÓN: Si Vd. observa algún problema en su instalación **EGi** nuestro Servicio de Atención al cliente le atenderá de 9h. a 13h.



Avda. Almozara, 79 • 50003 ZARAGOZA - España • **T.** 976 40 53 53 • **F.** 976 40 53 54 • **e-mail:** info@egiaudio.com • www.egiaudio.com

008510 • 09/2015



AIR RADIO 41518





HIGH QUALITY SOUND · STEREO · USB - MP3 · Bluetooth®

en basic instructions

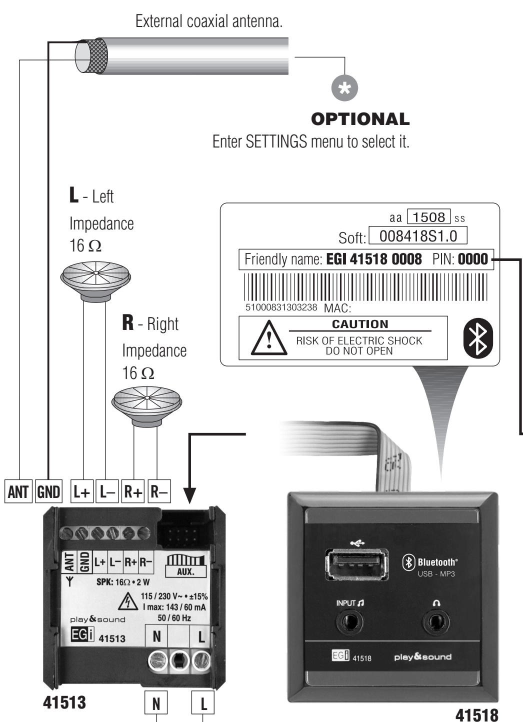
41518 Auxiliary module for Wall radio 41513 with line IN, USB, headphone and bluetooth®.

Technical specifications

Power supply	From 41503 module	Bluetooth® profile	V. 2.0; Clase II; A2DP & AVRCP (1.3)
Consumption (max.)	175 mA	Headphones output impedance	16 - 32 Ω min.
File formats	MP3 - WAV	Headphones output nominal level	300 mV
USB maximum output current	100 mA	Housing	ø60 mm. box
Audio input impedance	10 KΩ	Dimensions (mm)	45 x 45 x 52
Audio input nominal level	≥100 mV		

Wiring diagram

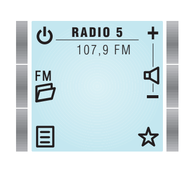
CONECTION TO 41513 MODULE

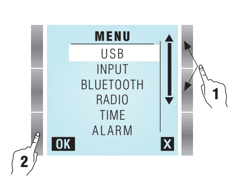


Operation

Activation

By connecting 41513 module to a 41518 module, the following additional audio sources will become available in main menu ☰: USB, INPUT and BLUETOOTH.





- **USB**
  USB socket is intended to connect memory devices whose consumption is below 100 mA. It can play MP3 and WAV files stored in the memory.
  Enter MENU ☰ and select USB to activate this function.
- **INPUT**
  Enter MENU ☰ and select INPUT to activate audio input socket.
  Any line level signal can be connected to it from MP3 players, walkman®, discman, PCs, tablets or smartphones.
- **BLUETOOTH**
  Enter MENU ☰ and select BLUETOOTH to activate bluetooth® connectivity.
  To obtain the bluetooth® friendly name and the PIN code, read the back label, from the back side of the 41518 module.
- **HEADPHONES**
  Headphones output is automatically activated when a jack is plugged in PHONES socket.
  Speaker outputs are switched off. Volume level goes to the last stored headphones volume level.
  Unplug the jack to listen from the speakers again.

For more information about operation, please read the following chapter from 41513 user manual: ***Connection to 41518 module.***

Information



IMPORTANT
Please read these *"Safety instructions"* carefully before using any **EGi** product.

ABOUT THIS MANUAL

We have taken all efforts to make the contents of this manual reliable and updated. However, **EGi** does not guarantee the accuracy of the contents which are subject to change without previous notice.

TECHNICAL SUPPORT

If, while using the system, you encounter a problem that cannot be solved by consulting the manual, please contact the installer. You can also consult the website **www.egiaudio.com** to find the latest information and other resources to solve your problem.

COPYRIGHT INFORMATION

This manual in whole or in part, and any product or software described herein, may not be reproduced, transmitted, saved in data recovery systems, or translated into any language in any form or by any means, except all documents saved by the user to make security copies; without the previous written consent of the manufacturer.

All products or corporate names herein may (or not) be registered trademarks or copyright of their respective companies and are used for identification or explanatory reasons only, and in interest of the owner without the intention of infringing any regulation or rule.

SAFETY INSTRUCTIONS

This system has been designed and manufactured in compliance with the latest safety standards for household electronic equipment. However, to ensure safe use of this product, it is important to follow the instructions given in this documentation

- No **EGi** product should be covered with anything that impedes ventilation.
- Do not expose any sources of naked flame such as lighted candles or similar elements on top of the device.
- Do not expose the device to poured, splashed or sprayed water.
- Disconnect the Mains supply before carrying out any work on the installation.
- Do not expose the equipment to direct sunlight.
- Do not use excessive force when handling the controls.
- The user should abstain from carrying out any alterations or repairs on the product, reserving these actions for qualified personnel.
- Only use accessories supplied by **EGi**.
- **EGi** will not be held liable for any damage arising from misuse of the product or usage other than what is was designed for (See **Guarantee** section).



An exclamation mark inside a triangle indicates important operation and maintenance instructions and the existence of components that may affect safety if replaced.



Class II device.



This symbol indicates that the product must not be treated as normal domestic waste, but must be handed over to the corresponding collection point for electrical and electronic equipment.



The CE smark means European Conformity and is a European mark for certain groups of services or industrial products.

The CE mark must be displayed by a product if it is within the scope of the approximately 20 "New Approach" Directives and can be sold and put into service legally within the countries of the EU. If the product complies with the provisions of applicable European Directives and the CE is displayed on the product, member states cannot prohibit, restrict or impede the placement of the product or service on the market. Thus, the CE mark can be considered as a passport for commercialising a product in EU countries.

LIABILITY

Due to the wide variety of services and devices the system interacts with, the manufacturer cannot be held liable for failure or faulty operation of devices not manufactured by **EGi** and connected or used by any module in the **PLAY & SOUND** series.

DECLARATION OF CONFORMITY

Electroacústica General Ibérica, S. A. with registered address in Avda. Almozara, 79 - 50003 Zaragoza (Spain), declares under its sole responsibility that the equipment described in this manual incorporates the functions specifies in each case and complies with current regulations: Directive 2004 / 108 EC, regarding electromagnetic compatibility and Low Voltage Directive 2006 / 95 / EC, regarding safety in low voltage receivers.

Due to a policy of continuous improvement, **EGi** reserve the right to modify their products at any time. Although every effort is made to present up to date documentation, the documents and illustrations provided may not coincide with the product purchased.
You can access the latest versions of documentation in: **www.egiaudio.com**
EGi will not be held liable for any possible errors in the text or references.
All brands mentioned herein are registered with their owners.

Guarantee

EGi guarantees its electronic and electroacoustic products against any manufacturing defect that affects its operation for **36 months from the production date** (indicated in every manufacture), taking the commitment of repairing or replacing the faulty modules which failure, always to the discretion of **EGi**, is caused by a manufacturing defect, without any charge for spare parts.

This guarantee does not include charges for the shipping and handling of the modules, nor the labour charges for the replacement in the installation of the aforementioned electronic and electroacoustic modules. The guarantee will not cover in any case the damages or breakings of the trimming pieces (lattices, trims, masks, frames...).

This guarantee refers **only** to the concept of **replacement in factory of the modules** produced by **EGi**, excluding any other cover or responsibility on the rest of the materials or the whole of the installation that is put at the user disposal, but that is not supplied nor executed by **EGi**.

Therefore this guarantee does not cover:

a. The fitting up and the interconnection between the modules.
b. The results from the abuse or misuse of the product, including but not limited to:
   b.1. Not using the product for usual purposes, or not following the instructions from **EGi** for the correct use and maintenance of the product.
   b.2. The installation or use of the products in a way that is not concordant with the technical or security rules now in force.
c. The malfunctions caused by the wrong installation of the modules, or by an installation with inappropriate cables.
d. The malfunctions caused by the intervention of a person non-authorised by **EGi**.
e. The consequences of mixing with equipment from other sources, and also adaptations, modifications, adjustments and/or adjustment attempts, irrespectively of those that have been performed in a technically correct way, provided that there is not an express authorisation by **EGi**.
f. The consequences of accidents, natural catastrophes or any cause beyond **EGi** control, including but not limited to lightning, water and public disturbances.

In all these cases that are excluded from the guarantee, and every time that the modules are not considered as faulty by **EGi**, the sender should take responsibility of the full amount of the repair, and in the event of a visit from our technicians, the requesting person will bear the expenses originated without a cause justified in the guarantee.

ATTENTION: If you notice any problem in your **EGi** installation, our Customer Support Service will attend you from 9h. to 13h (Central European Time).



Av. Almozara, 79 • 50003 ZARAGOZA - Spain • **T.** +34 976 40 53 56 • **F.** +34 976 40 53 54 • **e-mail:** export@egiaudio.com • www.egiaudio.com